



AIMA



温馨提示:

Tips:

使用前请仔细阅读使用说明书,

Please read the user manual carefully before use.

未了解电动摩托车的特性前请不要使用,应妥善保存说明书。

Do not use the electric motorcycle without knowing its characteristics, and keep the instructions properly.

使用者禁止对车辆进行非法改装!

Users are prohibited from illegally modifying the vehicle!



注:未得爱玛科技集团股份有限公司的书面同意,不得翻印本《使用说明书》的任何部分。

Note: No part of this *User Manual* may be reproduced without the written consent of AIMA Technology Group Co., Ltd.

**A05 电动车**

**A05 Electric vehicle**

**使用手册 V1.0**

**Instruction Manual V1.0**



爱玛科技股份有限公司监制

Supervised by AIMA TECHNOLOGY GROUP CO.,LTD

格瓴新能源科技(山东)有限公司

Geling New Energy Technology (Shandong) Co., Ltd.

地址: 山东沂南县开元路 88 号

Address: No. 88, Kaiyuan Road, Yinan County, Shandong Province

售后服务电话: 4008828890

After-sales service telephone: 4008828890

爱就马上行动

Act at once if you love

# 目录

## Directory

安全驾驶注意事项 .....	1
Notes for Driving Safety .....	1
车辆智能化控制 .....	6
Intelligent vehicle control .....	6
充电的方法 .....	7
Power-off switch .....	7
充电注意事项 .....	7
Charging Notes .....	7
检查与维修 .....	8
Check and Repair .....	8
保养注意事项 .....	8
车辆参数 .....	11
Inspection and maintenance .....	11
整车结构图 .....	12
Vehicle Structure Diagram .....	12
电器原理图 .....	13
Electrical Principle Diagram .....	13
售后服务及质保范围 .....	14
After-sales Service and Warranty Scope .....	14

### 安全驾驶注意事项

#### Notes for Driving Safety

1.在仔细阅读使用手册、了解电动三轮车的性能之前，不要使用电动三轮车;不要借给不会操作电动三轮车的人骑行。

1.Do not use the electric tricycle until carefully read instruction manual and understand the performance of the electric tricycle; do not lend to anyone who is unable not operate the electric tricycle.

2.为了您和他人的人身及财产安全,请谨慎驾驶,自觉遵守交通规则;在非机动车道上行驶,最高时速不得超过 15 公里/小时。

2.For the physical and property safety of you and others, please drive carefully and consciously abide by traffic regulations; when driving on non-motorized lanes, the maximum speed shall not exceed 30 km/h.

3.雨雪天气或路面不好的情况下应减慢车速,刹车时应点刹再刹停缓慢制动,防止侧滑,适当增加制动距离以确保安全

3.In case of rainy and snowy weather or bad road surface, slow down the vehicle speed. When braking, please brake slowly to prevent side slipping, and properly increase braking distance to ensure safety.

4.车辆在雨天可正常使用,但不能涉深水。当水位达到电机轴、控制器或电路中的任何一项都可能造成短路并损坏电器部件。请务必注意:涉深水后应及时切断电源,并擦拭干净,待干燥后方可电动骑行

4.Vehicles can be used normally in rainy days, but not in deep water. When water level reaches any of the motor shafts, controllers, or circuits, it may cause short circuits and damage to electrical components. Please note: After wading in deep water, cut off the power supply in time and wipe it clean. Only after drying, it can be electric riding

5.行车前必须将手刹放下,避免使用中造成电能损失过大,造成骑行人员受伤。检查前后制动系统是否正常工作。如有问题请立即检修

5.Before driving, the hand brake must be loosed to avoid excessive loss of electric energy during using and the injuries of riding person. Check whether the front and rear brake systems could operate normally or not. Repair immediately if there is any problem.

6.行车时车把上不可悬挂物品,以免卷入车轮使车辆翻倒,造成骑行人员受伤。

6.Articles shall not be hung on the handlebar during driving, so as to avoid articles involved into wheels and lead to the tip over of electric tricycle, causing the injuries of riding person..

7.请勿在电机旁边塞放棉纱等物品,座垫下方亦不可乱放物品,以免发生意外。

7.Do not plug cotton yarn and other articles beside the motor, and do not place articles randomly under the seat cushion to avoid accidents.

● 请注意遵守交通规则

● Please observe traffic regulations

为确保人身安全,以下人员禁止驾驶本电动车:精神病患者或有精神病史者/心脏病者/聋哑人/酗酒者/16 周岁以下未成年人/其他不适宜驾驶的残疾人

To ensure physical safety, the following persons are prohibited from driving this electric vehicle: Psychiatric patients or person with a history of mental illness/ person with heart disease/ person with deafmute/alcoholics/minors under 16 years old/other disabled person unfit for driving.

## 前言

### Preface

尊敬的用户朋友：

Dear user friends:

感谢您选择购买“爱玛”产品，我公司及全体员工对您的选择致以诚挚的欢迎和衷心的感谢。

Thanks for choosing and purchasing “AIMA” products, our company and all staff extend sincere welcome and loyal thanks to your choice.

本手册为您介绍爱玛电动车的构造、配件的使用及功能、注意事项和保养方法，请您认真阅读使用手册，了解电动车的使用常识，能够轻松自如地操作，从而保障您在旅途中安全行驶。

This manual introduces the structure, use, function, precautions and maintenance methods of the accessories of AIMA Electric Vehicle. Please read instruction manual carefully, understand the common sense of using the electric vehicle, and be able to operate easily and freely, so as to ensure driving safety during the journey.

为了有效的保护和尽可能方便您的用车，当您发现无法自行解决的问题或需要更换零部件时，请与爱玛电动车销售店联系或购买标准零部件。此外，在您购买本公司产品时，请将“用户保修卡”填写完整、清楚后，把“用户存根联”妥善保管，另外两联交付本公司驻贵地服务站，以便我们能及时联系和为您服务。

In order to protect and make vehicle as convenient as possible, when find the problems that cannot be solved by yourself or need to replace the parts, please contact or purchase standard parts from AIMA Sales Store. In addition, when purchase our products, please fill in the "User Warranty Card" completely and clearly, keep the "User Stub Copy" properly, and deliver the other two copies to our local service station so that we can contact and serve you in time.

本手册所示商品外观、配置及颜色仅作为参考，销售以实物为准。

The appearance, configuration and color of the products shown in this manual are for reference only, and it shall be subject to products when selling.

## 使用方法

### Application Method

在车上有电量显示仪或仪表盘，可以即时显示目前剩余的电量。为了保证电池的寿命，电量指示到红色区域请及时充电。

There is a battery indicator or instrument panel on the vehicle, which can instantly display the remaining power quantity. In order to ensure the battery life, please charge the battery in the red zone.

仪表主要指示信息(显示 UI 效果以实物为准)：

Main indication information of the instrument (the display UI effect shall be subject to the real object):

1.左转向指示

1.Left Turn Indication

2.右转向指示

2.Right turn indication

3.近光灯指示

3.Dipped beam indicator

4.远光灯指示

4.High beam indication

5.运行准备指示

5.Operation preparation indication

6.位置灯指示

6.Position lamp indicator

7.电量格指示

7.Power grid indication

黄色显示时为需要充电提示并降低车速功率。

When it is yellow, the charging is required and it indicates that the vehicle speed power is reduced.

红色显示时为请尽快充电提示车辆即将停止工作。

When it is red, please charge as soon as possible, and it indicates that the vehicle is about to stop working.

8.时速指示

8.Speed indication

9.记忆里程指示，TRIP-00000.0km

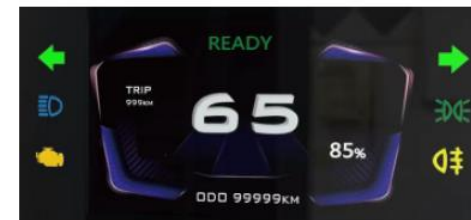
9.Memory mileage indication, TRIP-00000.0km

10.电压指示

10.Voltage indication

11.电量指示

11.Battery indicator



## 启动方法 Boot Method

启动方式一:使用机械钥匙打开车门,进入车辆,按下一键启动按钮启动车辆电源  
Start mode I: use the mechanical key to open the door and enter the vehicle, and press the next button to start the vehicle power.

启动方式二:按下遥控器解锁键,进入车辆,按下一键启动按钮启动车辆电源。  
Start mode II: press the unlock key of the remote controller to enter the vehicle, and press the start key of the next key to start the power supply of the vehicle.

注:遥控钥匙为开闭车门所用,若无法开启车门且遥控指示灯不亮为电池无电,请更换遥控钥匙电池,或用机械钥匙开启车门。

Note: The remote key is used for opening and dosing vehicle door. If the door cannot be opened and the remote control indicator light is not illuminated, then the battery of the remote control key shall be replaced or the door shall be opened with a mechanical key.

一、上电启动按遥控钥匙解锁按钮,此时响两声的提示音,进入车内按一键启动,响一声提示音,仪表显示启动,此时脚踩刹车踏板,旋转档位开关至 D(前进)或 R(倒车),轻踩加速踏板车辆启动。

I. Press the unlock button of the remote control key for power-on, two prompt tones will be heard this time. Press one key to start the vehicle when entering, one prompt tone will sound, and the instrument display will start. At this time, step on the brake pedal, turn the gear switch to D (drive) or R (reverse), and lightly step on the accelerator pedal to start the vehicle.

二、下电关闭退出挡位状态至 N(空档),拉起手刹防止溜车,关好车门、窗,关闭一键启动,车辆响一声提示音,仪表关闭。按遥控钥匙锁车按钮,响一声提示音,车辆下电进入防盗状态。

II. Turn off the power to close and exit the gear state to N (neutral position), pull up the handbrake to prevent skidding, close the door and window, close one click start, the vehicle sounds a warning tone, and the instrument panel is turned off. Press the remote key to lock the vehicle and sound a prompt tone, and the vehicle is powered off and enters into the anti-theft state.

注意:此时若关闭总电源开关,车辆将失去防盗的作用。电源总开关为维修时使用,正常情况下无需关闭总电源。

Note: At this time, if the main power switch is turned off, the vehicle will lose the function of alarm theft deterrent. The main switch of the power supply is used for maintenance and it is not necessary to turn off the main power supply under normal circumstances.



注意:当按遥控钥匙解锁按钮车门无法打开时,可用机械钥匙打开车门锁,同时请

检查遥控钥匙是否需要更换电池,并及时更换遥控器电池。

Note: if the door cannot be opened by pressing the unlock button of the remote key, the mechanical key can be used to unlock the door. Meanwhile, please check whether the remote key needs to replace the battery and replace the battery of the remote controller in time.



车辆带有 P 档功能,以下情况会进入 P 档:

The vehicle is equipped with P gear function, and it will enter P gear under the following conditions:

1.当手刹拉起时,显示 P 档,此时车辆可能处于可行驶档位,请注意不要误踩加速  
1.When the handbrake is pulled up, P gear is displayed, the vehicle may be in the driving gear now. Please pay attention not to step on the acceleration by mistake.

2.当车辆停止时间 $\geq 15$ 秒,且未踩刹车踏板时,自动进入 P 档,当刹车踏板再次踩下时,解除 P 档

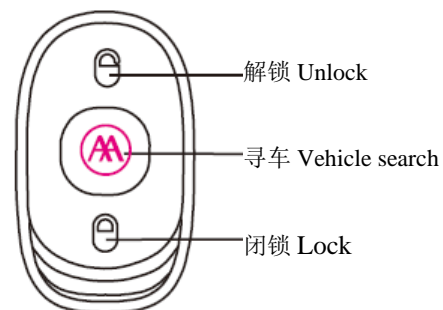
2.When the vehicle stops for  $\geq 15s$  and the brake pedal is not stepped on, it will automatically enter the P gear, and the P gear will be released when the brake pedal is depressed again.

启动注意事项:

Precautions for startup:

请踩刹车踏板后启动车辆,并在开始行驶前松开手刹,在 P 档解除后再缓踩加速踏板进行车辆加速!

Please step on the brake pedal to start the vehicle, release the handbrake before driving, and slowly step on the accelerator pedal after P gear is released to accelerate the vehicle!



遥控器 Remote Control



启动按钮 Start button



注意:车辆带有手刹提醒功能

Note: the vehicle is equipped with handbrake reminding function.

1,当车辆行驶过程中伴有“滴滴滴”提示音时,为手刹未松提示,请立即松开手刹后再行驶。

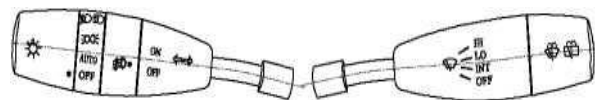
1.When the vehicle is driven with a “ticking” prompt sound, it indicates that the handbrake is not released, and please release the handbrake immediately before driving.



2,当关闭车辆后,如果手刹未拉起,会“滴滴滴”报警 15 秒钟,提示您拉起手刹!

2.When the vehicle is closed, if the handbrake is not pulled up, it will give an alarm for 15s to prompt you to pull the handbrake!

## 左、右组合开关

### Left and right combination switch



1. 灯光开关、右组合开关向左打开大灯，向右打开位灯；在大灯状态下按  近光灯打开、按  远光灯打开；左组合开关向左，左转向灯亮起，向右右转向灯亮起，中间为转向灯关闭

1. Turn the light switch and the right combination switch to the left to turn on the headlight and to the right to turn on the positionlight; in the headlight state, press the low beamlight to turn on, and press the high beamlight to turn on; turn the left combination switch to the left, then the left turn signal light is on, turn to the right, then the right turn signallight is on, and turn to the middle then the turn signallight is turned off

2. 当车辆打开位灯后，可开启后雾灯

2. The rear fog lights can be switched on when the vehicle is switched on

3. 车辆带自动大灯功能 AUTO 档

3. The vehicle has automatic headlight function AUTO gear

感应开关位于仪表台中部，请勿遮挡。

The induction switch is located in the middle of the instrument panel, and please do not block it.

开启光照度： $<30\text{Lux}\pm 10\%$ ；光控开关在 1S 内点亮前照灯

Turn on light intensity:  $<30\text{Lux}\pm 10\%$ ; the light-operated switch lights up the headlight within 1s

关闭光照度： $>170\text{Lux}\pm 10\%$ ；光控开关在 5S 内关闭前照灯

Turn off light intensity:  $>170\text{Lux}\pm 10\%$ ; light control switch turns off headlight within 5s

门灯开关位于车辆左右侧围下部，当车门打开且室内顶灯位于“DOOR”位置时，顶灯自动点亮，车门关闭时，顶灯熄灭。

The door light switch is located at the lower part of the left and right side wall of the vehicle. When the door is opened and the indoor dome light is in the “DOOR”, the dome light will automatically light up. When the door is closed, the dome light will be off.

4. 雨刮开关：

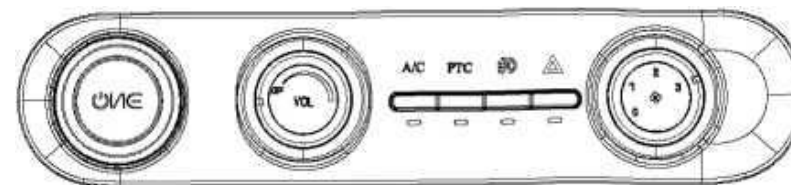
4. Wiper switch:

组合开关右侧为雨刮开关。向前推动拨杆，雨刮开始工作，可前后调整合适的档位。

The wiper switch is on the right side of the combination switch. Push the deflector rod forward, the wiper starts to work, and the proper gear can be adjusted forward and backward.

向上拨动拨杆为雨刮喷水开关，可根据需要进行喷水操作，喷水结束后，雨刮自动工作 3 个周期后自动复位。

Move the lever up to activate the wiper and water spray switch, and it allows for water spray operation as needed. After the water spraying is finished, the wiper automatically works for 3 cycles and then is automatically reset.



## 危险报警开关

### Danger alarm switch

当启动状态下按下按钮，车辆警示灯闪烁，再次按下时关闭

When the button is pressed in the start-up state, the vehicle warning light flashes, and it turns off when pressed again

## 暖风机开关

### Warmer switch

当按下“PTC”按钮时，暖风机工作，通过左侧旋钮调节需要的风量

When press “PTC” button, the heater works, and the required air volume is adjusted by the left knob.

## 空调开关


### Air conditioning switch

当按下“A/C”按钮并打开风量开关时，空调系统开始工作(空调为选装配置，请联系经销商确认车辆是否带有该配置，如黑增加配置，请与当地经销商联系)

When press “A/C” button and the air volume switch is turned on, the air conditioning system starts to work (the air conditioner is optional, please contact the dealer to confirm whether the vehicle is equipped with this configuration, if users want to add configuration, please contact your local dealer)

## 其它开关：

### Other switches:

当电源开启后，按下  按钮，喇叭响起；

When the power supply is turned on, press the button and the horn sounds;

旋转中间音量旋钮，可调节中控屏音量，按下为静音，再次按下时，解除静音。

Turn the middle volume knob to adjust the volume of the central control screen. Press it to mute, and press it again to remove the mute.

玻璃升降开关位于座椅中间位置，按下时对应侧玻璃下降，拉起时对应侧玻璃上升（玻璃升降无防夹功能，玻璃上升时请注意观察，防止夹伤）

The glass lifting switch is located at the middle of the seat. When pressed down, the glass of the corresponding side descends, and when it is pulled up, the glass of the corresponding side ascends (the glass lifting has no anti-pinch function, and please observe when the glass rises to prevent pinching injury)

背门开启开关位于后背门下部，按压一次，听到“咔嚓”声，可开启后背门

The tailgate opening switch is located at the lower part of the tailgate, press once and when you hear a “click” sound, the tailgate opens

### 顶灯功能:

#### Dome light function:

当顶灯开关位于 ON 档时, 顶灯开启。当顶灯开关位于 "DOOR" 档时, 打开车门, 顶灯点亮。

When the dome light switch is ON, the dome light is turned on. When the dome light switch is in "DOOR", the door is opened and the dome light is on.

当顶灯开关位于 "OFF" 档位时, 顶灯熄灭。

When the dome light switch is "OFF", the dome light goes out.

#### 12V 电源和 USB 充电功能:

##### 12V power supply and USB charging:

车辆在仪表台左侧配置了 12V 电源和 USB 接口

The vehicle is equipped with 12V power supply and USB interface on the left side of dashboard

USB 接口支持 20W 充电。

USB interface supports 20W charging.

#### 主电源开关:

##### Main power switch:

主电源开关位于档位开关下方的座椅护板上, OFF 档位为断电, ON 档为开启电源。

The main power switch is located at the seat guard under the gear switch, OFF gear is powered off and ON gear is turned on.

注: 在维修或长时间不使用时应关闭主电源开关。

Note: turn off the main power switch during maintenance or when it is not used for a long time.

#### 充电接口:

##### Charging interface:

充电接口位于车辆左后侧,

The charging interface is located at the left rear side of the vehicle,

充电时请打开盖板, 充电完成后关闭。

Please open the cover when charging and close it after charging.

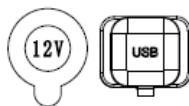


注意: 充电接口带电, 严禁触摸。

Note: the charging interface is electrified, and do not touch it.



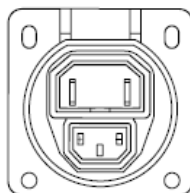
顶灯  
Dome light



12V 电源和 USB  
12V power supply and USB



主电源开关  
Main power switch



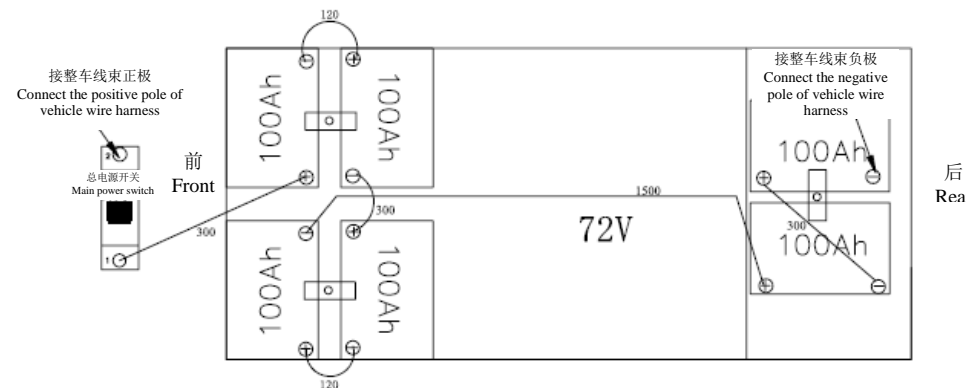
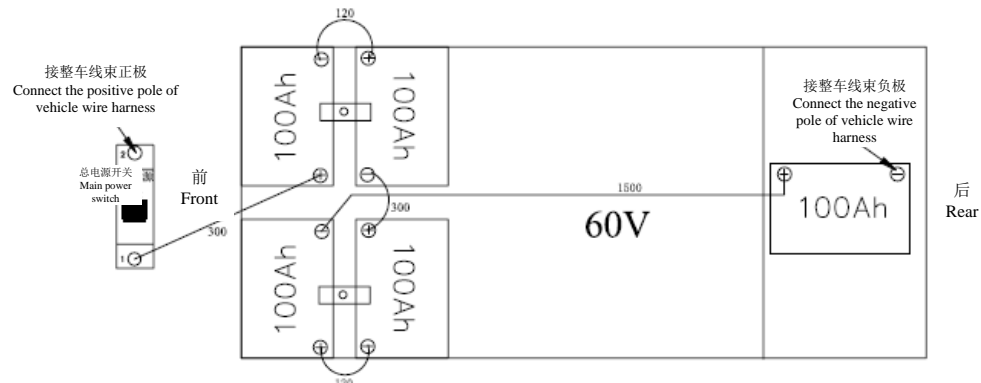
充电接口  
Charging interface

### 铅酸蓄电池接线参考

#### Lead-acid battery wiring reference

本车型为 60-72V 通用版车型, 请在接线时确认车辆适配的电池电压, 可参考如下方式进行电池连接:

This model is a 60-72V universal model. Please confirm the battery voltage suitable for the vehicle during wiring, and refer to the following methods for battery connection:



注意: 电池线束连接请与当地经销商联系, 并在接线前确保主电源开关已断开。线束连接需安全可靠, 压板压接牢固, 防止电池发生短路和窜动, 确保安全, 并进行定期检查。

Note: Please contact your local dealer for battery wire harness connection and make sure the main power switch is disconnected before wiring. Wire harness connection shall be safe and reliable, press plate shall be firmly crimped to prevent short circuit and movement of battery to ensure safety. Carry out regular inspection.



## 车辆智能化控制 Intelligent vehicle control

智能版车型配置有智能化控车系统，您可扫码下载“GREEN 智行”后，扫描车辆(座桶)上方的二维码，按照 APP 指引，连接蓝牙绑定车辆后，实现手机 APP 控车。

The intelligent model is equipped with intelligent vehicle control system, you can scan the code to download “GREEN Smart Drive” and scan the QR code above the vehicle (seat bucket). According to guidelines in the APP, connect the Bluetooth binding vehicle to realize mobile APP vehicle control.

主要功能：

Main functions:

告别钥匙-接近解锁，一键解锁，闭锁，钥匙分享

Farewell to keys-approach to unlock, one key unlock, lock, key sharing

车在手中-车状态查询

Vehicle in hand-vehicle status query

不怕丢车-防盗围栏，一键定位寻车

Don't be afraid of losing the vehicle-anti-theft fence, one-key positioning car searching

安心用车-车辆健康检查修车无忧-售后服务，线上预约，一键报修

Reassured to use the vehicle-vehicle health check and maintenance-after-sales service, online appointment, one-key maintenance

注：仅限智能版车型，我司保留 APP 升级的权利。

Note: only for intelligent models, our company reserves the right to upgrade APP.

智能操作失效时，车辆仍然可以正常使用遥控器功能。

When the intelligent operation fails, the vehicle can still use the remote control function normally.



Android 版  
Android Version  
APP 下载二维码  
Download QR code in APP



IOS 版  
IOS Version  
APP 下载二维码  
Download QR code in APP



APP 页面样图  
Page master drawing in APP

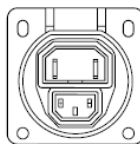


## 充电的方法

### Power-off switch

请您关闭电源，打开充电保护盖，将充电器输出端插在充电座中，将输入端插在家用 220V 插座中。

Please turn off the power supply, open the charging protection cover, plug the output end of the charger into the charging stand, and plug the input end into the household 220V socket.



充电接口  
Charging interface

## 充电时间

### Charging Time

当充电器的输入和输出端接通后，充电器的红色指示灯亮，表示电源已接通正在充电。

When the input and output terminals of the charger are connected, the red light of the charger will be on, indicating that the power supply is turned on and charging.

电池：根据电池所剩电量不同，充电时间为 2-8 小时，充电器绿色指示灯亮起表示电已充满，应结束充电。

Battery: The charging time is 2-8 hours depending on the remaining power quantity, and the green indicator light of the charger indicates full charge. The shall be finished.

电池严禁超时充电（切忌不可超过 14 小时）、合理充电会保证电池寿命。充电口使用禁忌：It is strictly forbidden to charge the battery over time (do not exceed 14 hours). Reasonable charging will ensure battery life. Forbid dens when using charging port:

1. 严禁使用非爱玛专用充电器。

1. Using non-standard AIMA special charger is strictly prohibited.

2. 禁止外接行车驱动装置。

2. External driving devices are prohibited.

3. 禁止外接用电设备进行放电。

3. It is prohibited to discharge external electrical equipment.

4. 严禁使用导体或肢体碰触充电口电极。

4. It is strictly prohibited to touch the charging port electrode with conductors or limbs.



使用者如果不按此说明操作会使充电口保险片烧毁，导致充电断路！

If users does not follow this instruction, the charging port fuse will be burned down, resulting in charging open circuit!

## 充电注意事项

### Charging Notes

1. 驾驶结束请关闭电源，以免消耗电量。

1. Turn off the power supply after driving to avoid power consumption.

2. 严禁电池的充、放电口进水或金属异物与正负极金属点同时接触，以免短路伤害电池或整车。严禁充电口取电（如外接照明灯泡）。

2. It is strictly prohibited to inject water into the charging and discharging port of the battery or contact with the positive and negative metal points at the same time, so as to avoid short circuit and doing harm to the battery or the whole vehicle. Do not take power from charging port (e. g. connecting external lighting bulb)

3. 充电时请按照说明书要求进行操作，并使用格瓴专用充电器，否则后果自负。

3. When charging, please operate according to the instruction manual and use GrandEV special charger, otherwise, the consequences shall be borne by userselves.

4. 注意充电器所匹配的电池类型及适用电压，严禁混用。严禁使用任何非爱玛专用快充设备充电。

4. Pay attention to the battery type and applicable voltage matched by the charger. Mixed-using and charging with any non-standard AIMA special quick charging equipment is strictly prohibited.

5. 充电器内部有高压电路，严禁自行拆解或维修充电器，如有以上行为，充电器将不享受质保服务，且我司对由此引发的其他不良影响概不负责。

5. There is a high voltage circuit inside the charger. It is strictly prohibited to disassemble or repair the charger by userselves. In case of any of the above behaviors, the charger will not enjoy the quality assurance service, and our company shall not be responsible for any other adverse effects caused thereby.

6. 请在干燥、通风良好的环境下使用，并置于儿童无法接触的安全场所。严禁在油烟、粉尘、密闭空间、烈日、高温的环境下进行充电。

6. Well-ventilated environment, and place it in a safe place where children cannot reach. It is strictly prohibited to charge under the environment of oil fume, dust, enclosed space, hot sun and high temperature.

7. 充电器在使用及存放过程中，注意避免异物进入，尤其注意避免流入水或其他液体，以免造成充电器短路。

7. During the using and storage of charger, cares shall be taken to avoid the entry of foreign matters, especially water or other liquids to avoid short circuit of charger.

8. 充电时应先连接电池、后接通电源；充电完毕后先切断电源，然后断开电池与充电器的连接。

8. When charging, connect the battery first, then connect the power supply; after charging, first cut off the power supply and then disconnect the battery from the charger.

9. 充电过程中，如指示灯异常、出现异味或充电器外壳过热，请立即停止充电并送至当地经销商处检修或更换

9. During charging, if the indicatorlight is abnormal, or with a peculiar smell or the charger housing is overheated, stop charging immediately and send it to the local distributor for repair or replacement.

10. 当充电器绿色指示灯亮起后，请切断电源，请勿过充，严禁充电器空载长时间接通电源。

10. When the green indicator light of the charger is on, please cut off the power supply and do not overcharge. It is forbidden to connect the power supply for a long time without loading.

## 检查与维修

### Check and Repair

为保障您安全舒适地行驶，并延长车的使用寿命，请定期对车辆进行检查保养：检查时要注意安全，请选择宽敞平坦的地方，拉起手刹。需要行驶检查时要在安全的地方进行，注意周围安全排除异常后行驶，自己难以解决的，可委托维修站进行检查。

To ensure safe and comfortable driving and prolong the service life of vehicle, please check and maintain the vehicle regularly; Pay attention to safety during inspection. Please select a spacious and flat place and pull up the handbrake. When driving inspection is required, it shall be carried out in a safe place. Pay attention to the safety around and remove the abnormality before driving. If it is difficult to solve by usersleves, the maintenance station can be entrusted for inspection.

### 制动器的检查

#### Inspection of Brakes

检查刹车是否良好，如发现异常请及时联系维修站，严禁自行调整。Check whether the brake is in good condition. If any abnormality is found, please contact the maintenance station in time, and it is prohibited to adjust by usersleves.

【建议保养周期】定期检查。

Regular inspection.

### 轮胎的检查

#### Inspection of Tires

检查轮胎气压是适当，轮胎表面是否有钉石、玻璃等锐物刺入，是否有大面积龟裂或磨损，如有异常，请去经销单位检查维修，【建议保养周期】定期检查。

Check whether the tire pressure is proper, whether there are sharp objects such as nails, glass and other sharp objects on the surface of tire, and whether there is large area crack or wear. If there is any abnormality, please go to the distributor for inspection and maintenance, and shall be inspected regularly.

### 转向检查

#### Inspection

检查转向零件是否松动磨损或卡滞。如有异常，请去经销单位检查维修。

Check whether steering parts are loose, worn or stuck. If there is any abnormality, please go to the disthbutor for inspection and maintenance.

【建议保养周期】定期检查。

Regular inspection.

## 驾驶前的检查

### Inspection before driving

为了确保您的行车安全，希望您做好驾驶前检查：

In order to ensure driving safety, a pre-riding inspection shall be carried out.

1.胎压是否正常。

1.Whether the tire pressure is normal.

2.前、后轮螺丝是否锁紧。

2.Whether the front and rear wheel screws are tightened.

3.电能是否充足。

3.Whether the power energy is sufficient.

4.刹车是否正常

4.Whether the brake is normal

5.驾驶座是否调整好。

5.Whether the driver seat is adjusted properly.

6.检查后如发现问题，请予与企业维修处或经销商联系。

6.If any problem is found after inspection, please contact the enterprise maintenance department or distributor.

## 产品使用

### Product Use

#### 电机的保养

#### Maintenance of Motor

每三个月应到爱玛服务站进行电机的检查。日常使用无需特殊维护电机，若发现异常请及时与爱玛服务站联系并进行维修。

The motor shall be inspected at AIMA Service Station every three months. No special maintenance is required for daily use of the motor. If any abnormality is found, please contact AIMA Service Station in time for maintenance.

使用电动车时，应避免出现电动车涉水达到驱动轴部位。电动车不应在超载状态下强行启动，当电动车因受阻力或大负荷不能启动时，请排除阻力或降低负载后再启动。日常保养时客户应避免使用高压水源、清洗电机的情况（非专业人员可能导致电机进水）。

When using an electric vehicle, avoid watering the electric vehicle to reach the drive shaft. The electric vehicle shall not be forcedly started under overloaded condition. If the electric vehicle cannot be started due to resistance or heavy load, please remove the resistance or reduce the load before starting. The customer should avoid cleaning the motor with high-pressure water source during routine maintenance (non-professional personnel may cause water enter into the motor).

## 相关润滑剂周期 The Relevant Lubricant Cycle

NO	润滑部位 Lubricated part	润滑周期 Lubrication cycle	推荐润滑用油 Recommended lubricating oil
1	前轮毂轴承 Front hub bearing	一年 years	黄油（锂基润滑脂） Butter (lithium base grease)
2	后轮毂轴承 Rear hub bearing	一年 One year	黄油（锂基润滑脂） Butter (lithium base grease)
3	差速器 Differential	一年 One year	齿轮油 85W-90,130mL Gear Oil 85W-90,130mL



注:车辆制动区域严禁注油, 漆膜、贴花等部位避免油污。

Note: The vehicle braking area is strictly prohibited to be filled with oil; paint film, decals and other parts shall be protected from oil stain.

## 蓄电池的保养 Maintenance of Battery

1.新车首次使用, 蓄电池应充足电。

1. When the new vehicle is used for the first time, the battery shall be fully charged.

2.每次使用完车辆, 应尽快充足电。这样有利于延长蓄电池使用寿命。

2. Power shall be sufficiently charged as soon as possible after each use of the vehicle. This helps to extend the battery life.

3.电池使用时, 禁止过度放电、欠充电、过充电, 以免损坏蓄电池、缩短蓄电池的使用寿命。

3. When the battery is used, it is forbidden to overdischarge, undercharge or overcharge to avoid damaging the battery, shortening the service life of the battery.

4.蓄电池不能接近明火或高温热源。高温季节严禁在阳光下暴晒。

4. Battery shall not be close to open flame or high temperature heat source. It is forbidden to be exposed to sunlight in high temperature seasons.

5.建议定期对蓄电池进行深度放电, 一般以每月1次为适宜。即: 长距离驾驶直至欠压指示灯显示电量用尽或欠压保护装置开始起作用为止, 此时关闭电源进行充电。

5. It is recommended to conduct deep discharge on the battery regularly, usually once a month. That is, drive for a long distance until the under-voltage indicator indicates that the power is exhausted or the under-voltage protection device starts to work, turn off the power supply for charging then.

6.车辆长时间不用, 应切断电源总开关。

6. If the vehicle is not used for a long time, the main switch of power supply shall be cut off.



蓄电池是电动车的关键部件, 应正确使用并妥善保护。有条件的用户应做到随用

随充。

Battery is the key component of electric vehicle and should be used correctly and properly protected. The users with conditions can charge when they use.

蓄电池的性能受环境温度影响较大。当气温下降到 0°C 以下时, 蓄电池的放电能力可能下降四分之一以上。所以在冬季或寒冷地区, 一次充电的续行里程减少是正常现象, 当气温回升到 20°C 以上时, 其性能自动恢复。

The performance of the battery is greatly influenced by the environmental temperature. When the temperature drops below 0°C, the discharge capacity of the battery may decrease by more than a quarter. Therefore, in winter or cold areas, it is a normal phenomenon of mileage reducing after one charging. When the temperature rises to above 20°C, its performance recovers automatically.

## 电机控制器的保养

### Maintenance of Controller

每三个月应到爱玛服务站检查电机控制器的欠压、过流保护、刹车断电等功能及接插件是否松动。

Every three months, go to AIMA Service Station to check the functions of under voltage, overcurrent protection, brake disconnection of the controller and whether the connector is loose. 日常使用无需维护控制器，但听到电机控制器部位有异响时，请到爱玛服务站进行维护，不允许私自拆装电机控制器。避免使电动车涉水超过电机控制器部位，若发生此种情况请停止使用电动车，避免因插件部位进水短路引起故障。

There is no need to maintain the controller when in daily use. However, when hearing the abnormal noise of the motor controller, please go to AIMA service station for maintenance, and it is not allowed to disassemble and assemble the motor controller without permission. Avoid allowing electric vehicles to wade beyond the motor controller. If this happens, please stop using the electric vehicle to avoid failure caused by short circuit of water entering the plug-in part. 请使用爱玛专用电机控制器，严禁私自更换，或更改电路。

Please use the special motor controller of AIMA, and it is forbidden to replace or change the circuit without permission.



### 停车注意事项

#### Parking precautions

1. 当您下车应拉紧手刹，防止溜坡。

1. When get off the car, tighten the hand brake to prevent slipping.

2. 应避免静止时频繁启动车辆，以保证电池、电机及电器开关的使用寿命。停车时应关闭电源。

2. Avoid frequently starting the vehicle when stationary to ensure the service life of battery, motor and electrical switch, turn off the power supply.

### 整车关键位置扭矩清单:

#### Torque list at key positions of vehicle:

标准件使用位置 Using position of standard parts	扭矩(Nm) Torque (Nm)	标准件使用位置 Using position of standard parts	扭矩(Nm) Torque (Nm)
左、右前下摆臂总成-车身 Left and Right Front Lower Arm Assembly-carbody	70±8	车门铰链 Dumpling chain for vehicle door	23±2
左、右前下摆臂总成球头转向节 Left and right front lower swing arm assembly ball steering knuckles	50±5	方向机拉杆球头转向节 Steering Wheel Rod Ball Head-Steering Knuckle	50±5
左、右前减震器-车身 Front left and right shock absorber-carbody	23±2	制动踏板-车身 Brake Pedal-carbody	23±2
左、右前减震器-转向节 Front left and right shock absorber-steering knuckle	70±8	制动灯开关锁紧螺母 Brake light switch lock nut	15±3
拖曳臂后桥(U型螺栓) Towing Arm-Rear Axle (U-bolt)	45±5	制动总泵制动踏板 Braking master cylinder-brake pedal	23±2
拖曳臂-车身 Towing Arm-carbody	70±8	制动管三通接头-车身 Brake Pipe Tee- carbody	23±2
后悬架横拉杆总成-车身 Rear Suspension Tie Rod Assembly-carbody	70±8	左、右前制动卡钳-转向节 Left and right front brake calipers-steering knuckle	23±2
后悬架横拉杆总成后桥 Rear Suspension Tie Rod Assembly-Rear Axle	70±8	左、右后制动卡钳-后桥 Left and right rear brake callipers-Rear Axle	23±2
后减震器-车身 Rear spring strut- carbody	70±8	驻车制动拉索左、右后段总成护套 前、后端锁紧螺母 Front and rear lock nuts of left and right rear segment assembly sheath of parking brake cable	23±2
后减震器-后桥 Rear Shock Absorber-Rear Axle	70±8	驻车制动手柄-车身 Parking Brake Handlebar- carbody	23±2
转向管柱-车身 Steering Stem- carbody	23±2	双螺母锁紧手刹线(手刹手柄处) Double nut locking hand brake line (at hand brake handlebar)	9±1
紧固转向中间轴 Fasten steering middle shaft	23±2	加速踏板-车身 Accelerator Pedal- carbody	9±1

## 车辆参数

### Inspection and maintenance

序号 Serial number	内容 Content	参数 Parameter
1	外形尺寸(长 X 宽 X 高) Overall Dimension (length× width × height)	2608x1398x1636
2	轴距 Wheel Base	1682
3	爬坡能力 爬坡能力	394kg
4	爬坡能力 Climbing Ability	20%
5	最高车速 Max Speed	45km/h
6	一次充电续行里程 One-time charging mileage	80-90km
7	额定功率 Rated Output	3,2kW
8	额定电压 RATED VOLTAGE	72V
9	电池类型 Battery Type	Lithium Battery
10	容量 Capacity	100Ah
11	充电器输入电压 Charger Input Voltage	220 V
12	充电时间 Charging Time	8-10h
13	欠压保护值 Undervoltage protection value	52.5 (60) ± IV
14	过流保护值 Overcurrent protection value	45±1A
15	电动机形式 Motor type	永磁同步 feirranent magnet synchronous
16	轮胎规格前/后 Tire specification front/rear	135/70 R12

注：以上参数为我司常规车型的技术参数，具体技术参数以实物车为准。

Note: The above parameters are the technical parameters of our regular vehicle model, and the specific technical parameters shall be subject to the actual vehicle.

本公司保留对整车外观、配件优化及尺寸规格变更的权利。

Our company reserves the right of the optimizing the appearance, accessories and the change in size and specification of the whole vehicle.

如有相关参数调整，恕不另行通知，敬请谅解

Please understand if relevant parameters are adjusted, no further notice will be informed .

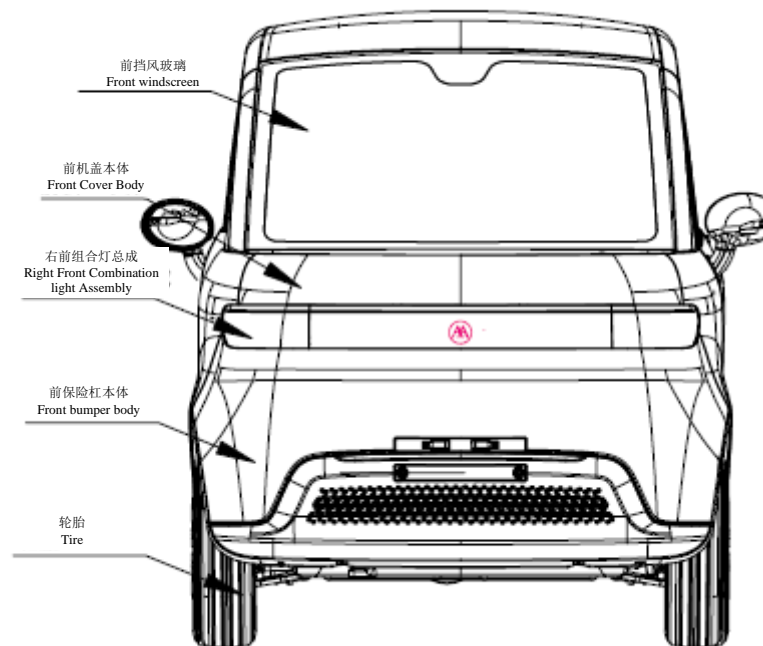
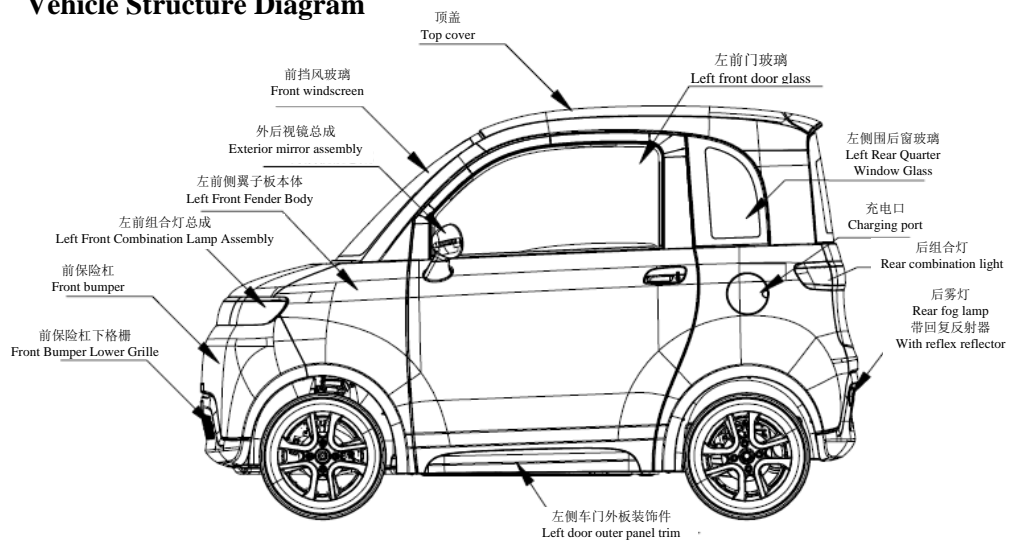
## 故障现象与排除 Failure and Troubleshooting

故障现象 Troubles	故障原因 Causes	排除方法 Elimination solution
打开电源仪表无显示调速失灵 speed regulation fails, but when switch on the power supply instrument, there is no display.	1 保险丝断路 1.Fuse open circuit 2 电源插头与电池插座接触不良 2.Poor contact between power plug and battery socket 3 电源锁开关损坏或插件接触不良 3.The power lock switch is damaged or the plug-in is poorly connected	1 查明原因并更换保险丝 1.Find out the cause and replace the fuse 2 更换电源插头或电池插座 2.Replace the power plug or battery socket 3 更换电源锁或接插件 3.Replace the power lock or connector
接通电源仪表显示正常调速失灵 Speed regulation fails, but when switch on the instrument, it displays normal	1 电池电压过低 1.Battery voltage is too low 2 调速把损坏或松动 2.The speed regulating handle is damaged or loose 3 左或右断电刹车把失灵 3.Left or right power-off brake handle is failed 4 控制器或电机故障 4.Controller or motor failure	1 充足电 1.Fully charged 2 更换调速把或夹紧 2.Replace the governor handle or clamp it 3 更换断电刹车把 3.Replace the power-off brake handle 4 修理或更换控制器、电机 4.Repair or replace the controller and motor
一次充电后续里程不足 Insufficient mileage after charging	1 蓄电池充电不足 1.Insufficient charging of battery 2 轮胎气压不足 2.Insufficient tire pressure 3 上坡多、逆风大、频繁刹车载重大 3.More uphill, strong wind, frequent braking and heavy load 4 蓄电池老化或损坏 4.Battery aged or damaged 5 检查刹车是否调整到位 5.Check whether the brake is adjusted in place 6 检查转动、传动部件是否处于润滑状态 6.Check whether the rotating and driving parts are in lubrication state	1 充足电或检查充电器插头是否接触不良 1.Fully charged or check the charger plug for poor connection 2 充足气 2.Sufficient tire pressure 3 尽量减少刹车、启动次数和载重情况 3.Minimize braking, start-up times and loading 4 维修或更换蓄电池 4.Repair or replace the battery 5 调整刹车状态 5.Adjust brake status 6 给转动、传动部件润滑 6.Lubricate rotating and driving parts
蓄电池充不进电 Battery cannot be charged	1 充电器插头与蓄电池插座连接松动 1.The connection between charger plug and battery socket is loose 2 电池组接线脱落 2.The wiring of the battery pack falls off 3 充电器内保险丝烧断 3.The fuse inside the charger is blown out	1 更换插头或插座 1.Replace plug or socket 2 焊接连接线 2.Welding the connecting wire 3 更换充电器 3.Replace the charger

注：当您遇到在上述指导下无法自行排除的故障时，请与当地经销商或维修站联系。在质保期内切勿擅自打开重要部件，否则会失去本公司的质保承诺。

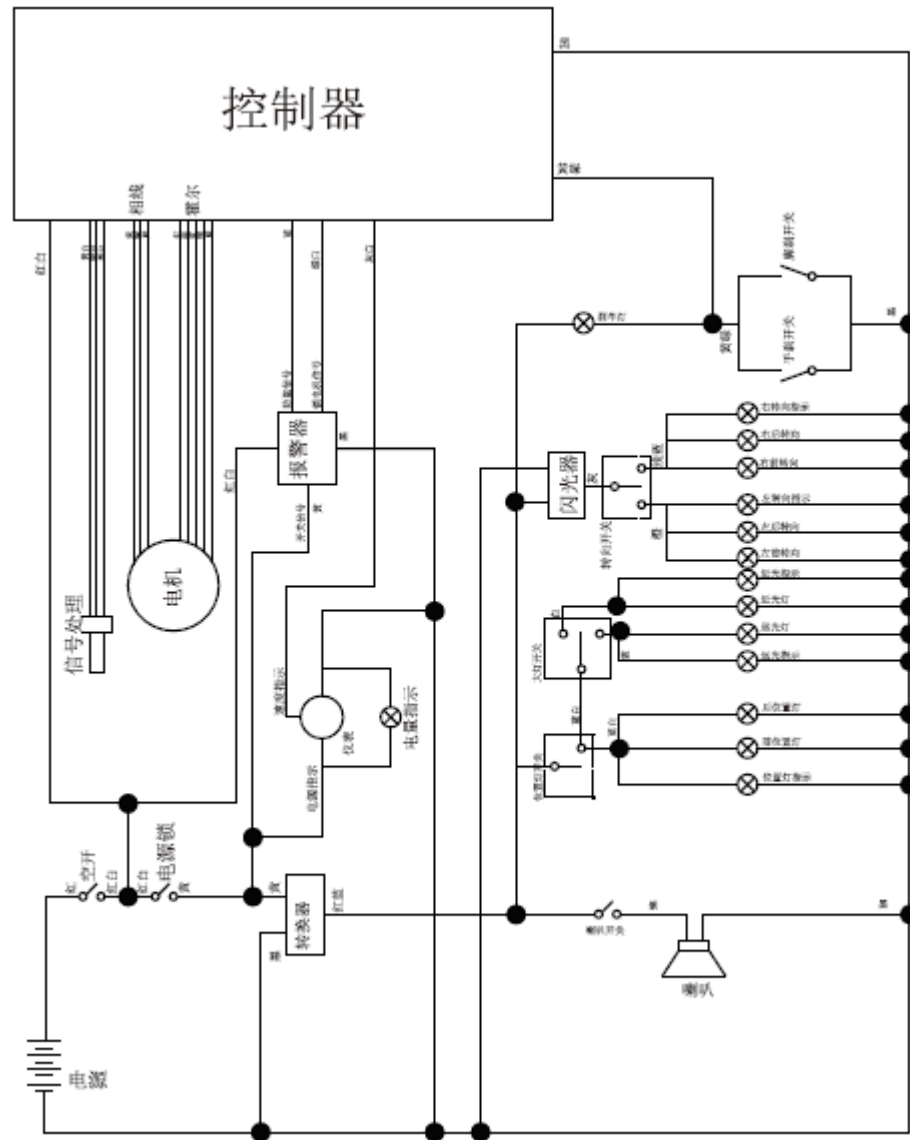
Note: When encounter failures that cannot be corrected by userselves under the above guidance, please contact local distributor or service station. Do not open important parts without authorization during the warranty period, otherwise our warranty promise will be exempted.

### 整车结构图 Vehicle Structure Diagram





电器原理图  
Electrical Principle Diagram



控制器	蓝	电源指示	脚刹开关	远光灯
controller	blue	SOURCE INDI.	foot brake switch	high-beam headlight
相线	绿白	红	手刹开关	远光指示
phase line	green & white	red	hand brake switch	high-beam indicator
霍尔	灰白	空开	黑	大灯开关
Hall	grey & white	air switch	black	headlight switch
红白	防盗信号	红白	右转向指示	白
red & white	anti-theft signal	red & white	right turn indication	white
黄白	锁电机信号	红白	右后转向	蓝
yellow & white	motor lock signal	red & white	right rear steering	blue
绿白	报警器	电源锁	闪光灯	位置灯开关
green & white	alarm	power lock	flash lamp	position lamp switch
黑白	红白	黄	灰	蓝白
black & white	red & white	yellow	浅蓝	blue & white
黄	黑	黄	浅蓝	后位置灯
yellow	black	yellow	light blue	rear position lamp
绿	信号处理	转换器	右前转向	前位置灯
green	signal processing	converter	right front steering	front position lamp
蓝	电机	红蓝	转向开关	位置灯指示
blue	motor	red	转向开关	position lamp indicator
红	开关信号	黑	橙	喇叭开关
red	switch signal	black	orange	horn switch
黑	黄	电源	左转向指示	紫
black	yellow	power Supply	left Turn Indication	purple
黄	速度指示	黄绿	左后转向	喇叭
yellow	speed indicator	yellow & green	left rear steering	horn
绿	仪表	刹车灯	左前转向	黑
green	meter	stoplight	left front steering	black
蓝		黄绿	近光灯	
blue		yellow & green	dipped headlight	
电量指示		近光灯指示		
battery indicator		dipped beam indicator		

## 售后服务及质保范围 After-sales Service and Warranty Scope

尊敬的用户：

Dear Users:

感谢您购买本公司的电动车，为切实保护您的合法权益，同时便于我们履行质保义务和承担责任，请您妥善保存维修卡。凭卡及购车发票可以到售车单位享受质保服务。

Thank you for purchasing our electric vehicle. In order to protect your legal rights and facilitate our warranty obligations and responsibilities, please keep the maintenance card in a safe place. With this card and the purchase invoice, you can enjoy warranty services at the dealership where you bought the vehicle.

质保原则：

Quality assurance principle:

在您购车时，可向销售人员要求提供正确的使用方法和维护事项，提供有效的发票和维修卡及维修单位、地址、联系电话。用户应按产品使用手册正确操作使用。根据《中华人民共和国产品质量法》《中华人民共和国消费者权益保护法》等相关法律规定，凡因产品质量原因导致发生性能故障的，本公司统一履行质保义务。

When you purchase the vehicle, you can request the salesperson to provide the correct usage instructions and maintenance procedures, along with valid invoices and the maintenance card, as well as the maintenance unit's address and contact information. Users should operate the vehicle correctly as per the product user manual. According to the laws of the People's Republic of China, such as the *Law of the People's Republic of China on Product Quality* and the *Law of the People's Republic of China on the Protection of Consumer Rights and Interests*, in case of performance failures due to product quality issues, our company will uniformly fulfill warranty obligations.

说明：如退换车，参照国家相关规定收取折旧费（如当地有特殊规定的，按照当地规定执行）。

NOTES: If the vehicle is returned and replaced, the depreciation fee shall be charged according to relevant national regulations (if there are special local regulations, it shall be implemented according to local regulations).